

4.3 The genitive. Between analyticity and syntheticity

4.3.2 Synthetic marking

4.3.2.1 Inflectional endings

- (74) c. [AL-phrase **a** **ceştii** învăţătur-**i**] (SA.1683: 7^f)
 AL.F.SG this.F.GEN teaching-GEN
 ‘of this teaching’
- (76) fundul măr-**i-i** (Cron.1689: 256^f)
 bottom.DEF sea-GEN-DEF.GEN
 ‘the bottom of the sea’
- (77) împotriva porunc-**e-i**
 against commandment-GEN-DEF.GEN
 dumnezeieşt-**i** (BIU.1763: 130)
 Godly-GEN
 ‘against God’s commandment’
- (78) a. den pricina nenorocit-**e-i** sale
 because unfortunate-GEN-DEF.GEN his.F.GEN
 despărţire (BIU.1763: 45)
 separation.NOM≡ACC
 ‘because of his unfortunate separation’

4.3.2.2 The genitive-dative form of the definite article

- (79) părinţii feciori-**lor** (NÎnv.1700: 14^f)
 parents.DEF sons-DEF.GEN
 ‘the sons’ parents’
- (80) b. Zahariei (BB.1688: 428)
 Zaharia.GEN≡DAT

4.3.3 Analytic marking

4.3.3.1 The proclitic morpheme *lui*

- (81) a. muiarea **lui** Neptunus (CDicţ.1691–7: 448)
 woman.DEF LUI.GEN Neptune
 ‘Neptune’s woman’

4.3.3.2 The functional element *al*

- (82) a. [AL-phrase **ale** faptu-**lui**] (ICP.~1700: 85^f)
 AL.F.PL creation-DEF.GEN
 ‘of the creation’
- b. [AL-phrase **ale** **lui** Mathei] (AD.1722–5: 9^f)
 AL.F.PL LUI.GEN Mathew
 ‘Mathew’s’

- (83') a. omu [_{AL-phrase} **a** mitropolitu-**lui**] (GCond.1762: 22^v)
 man AL.INV metropolitan-DEF.GEN
 'man of the metropolitan'
 d. adâncul cel neurmat
 depth.DEF CEL.M.SG.NOM≡ACC unfollowed
 [_{AL-phrase} **al** bunătații] (AD.1722–5: 6^v)
 AL.M.SG goodness.DEF.GEN
 'the unfathomed depth of goodness'
- (84') cuțitul [_{AL-phrase} **al** acelui
 knife.DEF AL.M.SG that.M.GEN
 mușcat] (TD_{XLI}.1779: 185^v)
 bitten
 'the knife of the one stung (by the wasp)'
- (85') nedeajdea tuturor marginilor pământului
 hope.DEF all.PL.GEN edges.DEF.GEN earth.DEF.GEN
 și celor ce sunt pe mare (DP.1680: 77^v)
 and those.M.GEN which are.3PL on sea
 'the hope of all the edges of the world and of seafarers'
- (86') [_{AL-phrase} **a** lui Angheu] (BB.1688: 428)
 AL.F.SG LUI.GEN Angheu
 'Angheu's'
- 4.3.3.3 The prepositions *a, de, la***
- (87') vătămare [_{A-phrase} **a** niscare oameni] (ȘT.1644: 195–6)
 hurting A.GEN some people
 'hurting some people'
- (89') umplearea tuturor pohtelor și
 fill.DEF all.PL.GEN desires.DEF.GEN and
 răpaosul [_{A-phrase} **a** toată vederea] (SVI.~1670: 1^v)
 restfulness.DEF A.GEN all sight.DEF
 'fulfilling all desires and the restfulness of all that exists'
- (90') [_{A-phrase} **a** toatei creștinătăți] (BVI.1764: 548^v)
 A.GEN all.F.SG.GEN Christianity.GEN
 'of all Christianity'
- (91') a. rob [_{A-phrase} **a** multe fealiuri de
 slave A.GEN many types of
 păcate] (SVI.~1670: 45^v)
 sins
 'slave to many types of sins'
- (95') pre mijloc [_{DE-phrase} **de** noi] (DÎ.1597–600: XVI)
 through middle DE.GEN us
 'in our middle'
- (97') domnul cetățai [_{DE-phrase} **de** Tripol] (Cron.1689: 245^v)
 leader.DEF fortress.DEF.GEN DE.GEN Tripoli
 'the leader of the city of Tripoli'

- (99) a. înaintea feații [DE-phrase **de** zeace
 in.front.of.DEF face.DEF.GEN DE.GEN ten
 creștini] (BVS.1763: 110^f)
 Christians
 ‘in front of ten Christians’
- b. pierzători [DE-phrase **de** lumina
 loser DE.GEN light.DEF
 ochiului (CDicț.1691–7: 26)
 eye.DEF.GEN
 ‘who is losing his sight’

4.3.4 Genitive marking by the inflected prenominal determiners

- (101) a. unui inorog (SVI.~1670: 110^v)
 a.GEN≡DAT unicorn
 ‘of a unicorn’

4.3.5 Case concord

- (103) al Prea-Luminat-**e-i** Mări-**e-i**
 AL.M.SG very=enlightened-GEN-DEF.GEN highness-GEN-DEF.GEN
 Tale Crăieșt-i (IS.1627: LVII)
 your.GEN Royal-GEN
 ‘your most enlightened royal highness’

4.3.6 The non-marking of the genitive

- (105) trupul stăpânu-său (Cron.1689: 247^v)
 body.DEF master-his.POSS.NOM≡ACC
 ‘the body of his master’